

功效之多
屈指難數

總匯報

版 早

張大四日今

號七七零第萬一第

號八零一第中報新嘉坡

四四六箱信 九六二六站電

THE UNION TIMES

108, Robinson Road, Singapore.

Printed and Published

by

Mr. Lee Chee Shan

U.S. 83



遠東獨家經理星洲大坡聯邦大藥行

每盒三元

各埠藥商

均有代售

內分諸種製大補劑，係由醫學博士處方，由英國梅伯克大藥廠承製，成分極少，計含「質面蒙」參、滋補植物中之「質」，「鈣」，「磷」以及維他命等，以科學方法提煉而成，補力強而溫和，絕無燥熱刺激等副作用之存，功能滋養人體內分泌機能，促進精血大量產生，使新陳代謝特別旺盛，充實內臟之營養，功效之多，屈指難計，其最顯著者，如早老衰弱，房事無能，久婚不產，腰酸背痛，遺精早洩，發育不全，神經衰弱，血虧胸里，胃呆胃弱，月經不調，經痛經閉，產後失調，赤白帶下，體弱多病，血氣不足等一切衰弱之疾病，服之無不立見奇效，如神，不論男女老幼皆可服用，且於服後一週間即覺食慾大增，體重增加，精神充足，疲倦消除，精神飽滿，健如龍虎，風行世界以來，已歷多年，效驗之著，早已口皆碑，市上冒假，雖多生機一著甚多，然皆皆投機之劣品，壯陽補腎之藥，服之不但無益，其害足以毀身，際茲當地政府統制外匯，嚴禁非金銀國家之貨幣入口之時，更宜盡心採用英國出品之「維他命」大補劑，服之一切衰弱，自稱國出品之投機無效劣藥，若此不但可免耗費無謂之財，且得保全君之健康，亦所以促進中英邦交之日進於親善也，購服補品諸君，幸留意焉。



唯生機大補劑

肺癆福星 猴標肺癆草 賤價廉售
真正四川出產 每包壹角
本行發售之猴標肺癆草，為四川之特產，向由蜀漢採購，價目照每百斤計值，由本行自行包裝，原裝名號為猴標四川肺癆草，嗣因亞洲藥公司認爲與本行包裝之四川肺癆草有所衝突，遂已入案加以命名而已，現以前亞洲四川肺癆草之命名註册及附貨包裝等一切手續，均爲選華之兄秋聲君在亞洲藥公司辦理，故不允取消「四川」二字，後由蜀人張國平先生，始允由亞洲藥公司賠償損失費助六百元，以取消「四川」二字，現值水漲船高，故每包減售至一角，而利費同值，國幣九分，再加裝廣告費，每包約值國幣三角五分，時因水漲船高，故每包減售至一角，而利費同值，以資利濟人之旨，以上所裝者，實屬實價，並非欺吹誇耀可比，服者有疑，請寄郵票二分以作寄費，敝行當即奉送猴標肺癆草樣品一包以供辨別，如有人能指出上述各情爲虛構之詞或有過色者，願照售價之五百倍奉酬，儲款以待，決不食言，本藥各埠中藥房均有代售。

粵北我軍克源潭銀棧四

廣州偽兵反正殺敵

桂南寧倭主力被驅出城

(香港廿一日專電) 據報告，廣州北部，我軍十九日獲得一度大勝，蓋我三路大軍同時反攻，進展順利，一舉而克源潭及銀棧四，敵死傷甚衆。

(香港廿一日專電) 由於廣州倭軍之壓迫，廣州市民大起恐慌，紛紛遷出，以防不測。

(香港廿一日專電) 廣州市民之恐慌，不下五萬人，同時，偽軍亦不安，一週前曾發生一次，與我軍及在廣州郊外激戰，然我軍擊退，與我軍擊退，共同抗敵。

(香港廿一日專電) 六日早九時，我軍克復源潭，日軍即由各方大量增援，幸以飛機大炮猛烈轟炸，血戰至午，我軍始能回源潭。

(香港廿一日專電) 桂南寧，南寧北部我軍，大舉向南壓迫，敵路同時出動，聲勢浩大，尤以南寧賓陽公路上為最，該方面我軍挺進結果，寇大感恐慌，故南寧倭軍主力，已撤退至郊外，祇留偽軍對我頑抗。

另一路大軍已克復八塘，頗多倭軍被俘獲，彼等中多數為山東人云。

(重慶廿一日中央社電) 桂南寧，反攻南寧附近之九塘與賓陽，結果於十八日晨大捷，敵軍在戰場上，遺下大批軍火與兵士屍體，我軍克復二塘後，復乘勝於十八日下午包圍八塘。

倭懼我冬季出擊

各線敵軍暴露無遺

(香港廿一日專電) 方慶因其既得各地之防務，同時，敵軍現下被包圍中，敵軍中不少之敵，全部反擊，目前各方敵軍，在我不斷進攻之下，敵軍不使其一兵一卒安全歸國，目的在阻止我軍之進攻。

再論我軍全面出擊

從軍事上說，前日我軍在湖北大勝，是此次中日戰爭中一個劃時代的勝利。在湖北大勝以前，我軍處於一種相持不下的局面，但當我軍集中主力部隊向我進攻時，我軍多不取得代價，故我軍在湖北大勝後，所損失的並不比在湖北大勝前，更嚴重的，就是兩軍間主客之勢，由此完全改變，我軍已從被動的地位，進而採取主動作戰機會，湖北大勝的意義，也即在此一點。

敵軍在湖北大勝以後，知我軍在各方面嚴密監視，不敢再度冒險，惟又不能不設法挽回「皇軍」的「榮譽」，故抽調一部份軍隊，由北海附近登陸侵入桂境，所以我們認為，此舉政治的意義多過軍事，因為我軍對於整個戰局既無多大的作用，同時敵軍又分散兵力，增多一條戰線，給予我軍一個實現消耗戰的機會而已。日軍敵軍始終陷於兩難境地，無法進展，這是一個證明。

并且此次大勝的敵軍多數由其他戰線上調而來，是以南北各戰場上敵軍的實力，即大受影響，另一面過去兩年餘，從不斷斷斷續續的經驗中，我軍已學會了一種新的作戰方式，尤其是湖北大勝以後，更使我們對於採取攻勢作戰的信心，愈加堅強，此次全面出擊，一面是準備敵軍，使無法調集一線作戰。

我計劃六個月內
自製印新聞紙張

(重慶廿一日中央社電) 我國政府於此後六個月內，自製印新聞紙張及圖書，此項計劃，至明年五月以前，將有一所工廠，能製造紙張，並有我國軍事工業之希望。

汪逆兆銘迷夢難圓

衆嘍囉悔不當初
不認組偽政權失敗

(上海廿一日專電) 汪兆銘之「新政府」，原定明年一月一日成立，但現因「新政府」成立無期，如期實現，汪之迷夢，難圓。



汪逆兆銘迷夢難圓

香港——澳門——廣州灣

三塊敵人覬覦的肥肉

(三) 強硬的廣
州灣

法國政府對於他們這塊肥肉的覬覦，遲早是遲早要受日本人威脅的，所以他們在日寇發動侵華以後，即把廣州灣的防守力量加強，常備有法蘭西兵千人，安南兵千人，戰艦五六艘，飛機一大隊，而且海軍附近的防禦力量也加強了，這些兵力足以抵抗敵人的襲擊，使法蘭西來到小島，因為從安南來的空軍只四五百架，外海上空這要防禦力量是不夠的，但是我們自己的空軍，於任何時候，日人進佔香港，但如何法蘭西，係由一、日本人看汪逆兆銘之「新政府」，二、日本人看汪逆兆銘之「新政府」，三、日本人看汪逆兆銘之「新政府」。

向外國記者致詞

表明我抗戰立場

駁斥敵偽宣傳

(重慶廿一日中央社電) 外交部長王世杰，於十八日晚，在外交部禮堂，向外國記者致詞，表明我抗戰立場，駁斥敵偽宣傳。



王世杰

仰光捕獲倭間諜

日反戰作家在渝告緝訪華團

敵國明年四月當有重大變化

(中央社香港電) 仰光電訊，敵國諜報分正三，在其國內曾被舉為南進派之先驅者，此次奉該國當局之命赴緬活動，於本月六日乘輪抵仰光，該輪係在緬甸海岸被緝獲，其重要者，內容如下：敵國注意緬甸出產汽油區域，對於商業之油源公司，應設法收買。

我擊潰千餘頑敵

通城北部重入掌握

漢水奪大砲十四尊

(香港廿一日專電) 十八日晨我軍進攻鄂南，通城，已佔領該縣北部，日軍方面延遲戰事，向在進行中。

我熱烈歡迎緬甸代表團聲中

仰光捕獲倭間諜

日反戰作家在渝告緝訪華團

敵國明年四月當有重大變化

蕭賊叔章

附逆有據

(重慶廿一日中央社電) 蕭賊叔章，業經軍事委員會撤職，所有前在陸軍部中將官銜及一切榮譽，均予褫奪，並由軍事委員會派員前往緬甸，將蕭賊叔章之屍體，運回國內，並由軍事委員會派員前往緬甸，將蕭賊叔章之屍體，運回國內。

雲南起義紀念日

賣花隊須守秩序

切勿提前一日先賣以維共信

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

廣幫特花提前勸售收入甚佳

被車撞斃案

八歲童橫過馬路 禍由自取司機無罪

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

驗庭判死屬於不測

陳李濟酒增價通告

逕啟者刻因稅率增加故敝公司所代理陳李濟各酒不得不將售價略行提高以資彌補事關當地增稅惠顧諸君亦必同情也

計開新定售價如下

大枝參茸衛生每枝定價一元九角

小枝參茸衛生每枝定價一元九角八占

大枝五龍二虎每枝定價二元二角

小枝五龍二虎每枝定價一元一角五占

新嘉坡大同酒業有限公司啟

肺癆 末到 三期 百無一死

李達芝之咳藥精

富 豐

PALACE THEATRE

馬師曾 奉勸
大醫死
割肉醫症，
自比華陀再世！
望聞問切，
兩分鐘內殺人！
▲學三日醫
▲免掛招牌
▲穿人醫服
聞受不今從▶

遺囑，加三十萬
守節者，亦不宣
廷褒獎，用爲勸
言時並處其守
，賜請被於守節
三四年間，兄歿
會所成，惟思

方法

相反的方向處理，倘使眉筆在下眼尾處劃上一條有深度的弧線，你以一條逐漸往斜上挑出去，多方法可以模擬的一其你可要曉得，而不至留起你一件要避兔的，在其他部分更為明顯，狀，在唇的化妝方面是剛好你需要一條，然完全確上：紅；厚的唇上，薄而柔美的，唇上一個輪廓。

，往土著的美容室去，的指示做去，你會得到

(完)

●小坡大馬路●

華光

場上七點一刻
場下九點一刻

全部
粵語

鬼

殭屍出現，被害者不計其數！
深夜來，鷄鳴去！

崩東公寓鬧鬼不絕！
七星巖殭屍大活躍！

英海軍在挪威北部偵捕德艦

聯盟國對蘇戰事難免

哈里斯法克斯德幹出席法京會議

即為檢討蘇行動所引起問題態度

（倫敦廿日電）據此間外交界消息，英海軍部發言人今日發表談話，謂英海軍在挪威北部偵捕德艦，已獲重大勝利。英海軍部發言人今日發表談話，謂英海軍在挪威北部偵捕德艦，已獲重大勝利。英海軍部發言人今日發表談話，謂英海軍在挪威北部偵捕德艦，已獲重大勝利。



哈里斯法克斯德幹

豫北部隊王站光復

開封蘭封敵隔絕

緩傳推行三大善政

（中央社開封廿日電）豫北部隊王站光復，開封蘭封敵隔絕，緩傳推行三大善政。豫北部隊王站光復，開封蘭封敵隔絕，緩傳推行三大善政。

華盛頓統計昭示

我貨輸美額激增

（華盛頓廿日電）美國商務部今日發表統計，我貨輸美額激增。美國商務部今日發表統計，我貨輸美額激增。

贛我軍再迫南昌

克樂化役斃敵五百

（中央社南昌廿日電）贛我軍再迫南昌，克樂化役斃敵五百。贛我軍再迫南昌，克樂化役斃敵五百。

徐庭瑤升任

集團軍總司令

（中央社南京廿日電）徐庭瑤升任集團軍總司令。徐庭瑤升任集團軍總司令。

乞求美續訂商約

重光葵亦向英外部送秋波

（東京廿日電）乞求美續訂商約，重光葵亦向英外部送秋波。乞求美續訂商約，重光葵亦向英外部送秋波。

倭自供開放長江用意

非報載美商反對與倭妥協

（東京廿日電）倭自供開放長江用意，非報載美商反對與倭妥協。倭自供開放長江用意，非報載美商反對與倭妥協。

英北明翰炸彈案

愛爾蘭共和軍所為

（倫敦廿日電）英北明翰炸彈案，愛爾蘭共和軍所為。英北明翰炸彈案，愛爾蘭共和軍所為。

承退聲明

承退聲明。承退聲明。

西線雙方局部接觸

革德機互相攻擊

（巴黎廿日電）西線雙方局部接觸，革德機互相攻擊。西線雙方局部接觸，革德機互相攻擊。

北海一度發生空戰

德機擊落英機一架

（倫敦廿日電）北海一度發生空戰，德機擊落英機一架。北海一度發生空戰，德機擊落英機一架。

蘇軍打通芬北部

使邊境與挪威相連

（莫斯科廿日電）蘇軍打通芬北部，使邊境與挪威相連。蘇軍打通芬北部，使邊境與挪威相連。

倭人日少

生產率低落

（東京廿日電）倭人日少，生產率低落。倭人日少，生產率低落。

法京大捕

共黨百餘人

（巴黎廿日電）法京大捕，共黨百餘人。法京大捕，共黨百餘人。

荷女皇廣播演說

保障本國和平福利

（海牙廿日電）荷女皇廣播演說，保障本國和平福利。荷女皇廣播演說，保障本國和平福利。

英內相講戰爭目的

在保存有價值主義

（倫敦廿日電）英內相講戰爭目的，在保存有價值主義。英內相講戰爭目的，在保存有價值主義。

蘇指美奴役古巴

威爾斯氏反唇相譏

（莫斯科廿日電）蘇指美奴役古巴，威爾斯氏反唇相譏。蘇指美奴役古巴，威爾斯氏反唇相譏。

阿兵官出

德軍出

（柏林廿日電）阿兵官出，德軍出。阿兵官出，德軍出。

平德銀行

勸僑民提售

（柏林廿日電）平德銀行，勸僑民提售。平德銀行，勸僑民提售。

唯一電髮室

大減價

（柏林廿日電）唯一電髮室，大減價。唯一電髮室，大減價。

鳴謝星洲保生堂長生會

敬啟者先母劉氏不幸於本月十一日在茶陽回春醫社身故

敬啟者先母劉氏不幸於本月十一日在茶陽回春醫社身故。敬啟者先母劉氏不幸於本月十一日在茶陽回春醫社身故。

領收東安長生互助會金啟事

領收人黃正

領收東安長生互助會金啟事。領收人黃正。領收東安長生互助會金啟事。

九腎補靈必

家庭快樂樂何如

家庭快樂樂何如。九腎補靈必。家庭快樂樂何如。

英艦迫一德巨輪自沉

造成納粹自毀商輪二十三艘紀錄 尚有被英法俘獲者十九艘未計入

（倫敦廿日路透電）英海軍部公報，德巨輪「布羅德貝克」號，於廿日在北海被英海軍巡邏隊擊沉。該輪係由漢堡開往倫敦，載有煤油及各種貨物。英海軍巡邏隊司令官表示，該輪在被擊沉前，曾向英艦投降，但英艦拒絕接受，並將其擊沉。此舉造成納粹自毀商輪二十三艘之紀錄，尚有被英法俘獲者十九艘未計入。

英駐美洲海將 截獲德巨輪有功

（紐約廿日路透電）英駐美洲海軍總司令官，因在美洲海域截獲德巨輪有功，獲頒嘉獎。該總司令官在報告中稱，其部下在美洲海域發現德巨輪一艘，並將其擊沉。此舉對英海軍在美洲之聲望，將有重大貢獻。

美探德輪搭客 嚴禁開門混入

（華盛頓廿日路透電）美國海軍部公報，德輪「布羅德貝克」號，於廿日在美洲海域被美海軍巡邏隊擊沉。美海軍巡邏隊在該輪被擊沉前，曾嚴禁搭客開門混入，並將其擊沉。此舉造成納粹自毀商輪二十三艘之紀錄，尚有被英法俘獲者十九艘未計入。

英美各報競評 德沉巨輪損失

（紐約廿日路透電）英美各報，對於德沉巨輪「布羅德貝克」號之損失，均予以評論。英美各報均稱，此舉對德海軍之聲望，將有重大打擊。英美各報亦稱，此舉將造成納粹自毀商輪二十三艘之紀錄，尚有被英法俘獲者十九艘未計入。

紐約前總統 德沉巨輪損失

（紐約廿日路透電）紐約前總統羅斯福，對於德沉巨輪「布羅德貝克」號之損失，表示遺憾。羅斯福稱，此舉對德海軍之聲望，將有重大打擊。羅斯福亦稱，此舉將造成納粹自毀商輪二十三艘之紀錄，尚有被英法俘獲者十九艘未計入。



希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒



希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

希特勒

吉隆坡潔淨局昨舉行會議 決改善市內交通

邱武江提議設置無軌電車

（吉隆坡訊）吉隆坡潔淨局昨（廿）日舉行會議，由主席邱武江主持，討論改善市內交通問題。邱氏在會中提議，在吉隆坡市內設置無軌電車，以解決交通擁擠問題。此項提議獲得多數通過。會議決定，將由該局負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。會議決定，將由該局負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

（吉隆坡訊）吉隆坡潔淨局昨（廿）日舉行會議，由主席邱武江主持，討論改善市內交通問題。邱氏在會中提議，在吉隆坡市內設置無軌電車，以解決交通擁擠問題。此項提議獲得多數通過。會議決定，將由該局負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。會議決定，將由該局負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

柔佛歐洲人登記法令 經國務院提出討論

（柔佛訊）柔佛歐洲人登記法令，昨（廿）日經國務院提出討論。該法令旨在加強對柔佛州內歐洲人人口之管理，並確保其遵守當地法律。國務院表示，將對該法令進行詳細審議，並在適當的時候予以通過。該法令的通過將對柔佛州內之歐洲人產生重大影響，要求其必須在規定期限內完成登記。

隆提學司令巴生中華學校 重新改選合議董事

（巴生訊）隆提學司令巴生中華學校，昨（廿）日舉行董事會改選會議。會議決定，將重新改選合議董事，以加強學校之管理。會議還討論了學校之未來發展計劃，包括增加教學設施、提高教學質量等。會議決定，將由該校負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

雪州精武救護隊 定於明日開始訓練

（雪蘭莪訊）雪州精武救護隊，定於明日（廿一日）開始訓練。該隊之成立旨在提高雪蘭莪州內之救護水平，並為社區提供緊急醫療服務。訓練內容包括急救技術、心肺復甦、止血等。該隊之成立將對雪蘭莪州內之救護事業產生重大影響。

隆酒商公所 改選明年新職員

（吉隆坡訊）隆酒商公所，定於明年舉行新職員改選。該公所之成立旨在維護酒商之合法權益，並促進酒業之發展。改選將由該公所負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

昨天趁車來星 橫濱中學畢業生參觀團

（星洲訊）橫濱中學畢業生參觀團，昨天（廿）日乘車來星。該團由橫濱中學畢業生組成，旨在參觀星洲之各項建設。參觀團在星期間，將參觀星洲之各項建設，包括交通、教育、文化等。參觀團之來星將對星洲之各項建設產生重大影響。

暫停收發登記請求書

（吉隆坡訊）吉隆坡潔淨局，昨（廿）日決定暫停收發登記請求書。此舉旨在加強對登記請求書之管理，並確保其符合相關規定。該局表示，將對登記請求書之收發進行嚴格控制，以確保其符合相關規定。

淡版會巡迴劇團 在瓜拉吉打公演

（瓜拉吉打訊）淡版會巡迴劇團，昨（廿）日在瓜拉吉打舉行公演。該劇團之成立旨在推廣淡版會之劇目，並為觀眾提供高質量之戲劇表演。公演內容包括多部經典劇目，吸引了大量觀眾前來觀看。

勞師遠征加影觸礁

（加影訊）勞師遠征加影觸礁，昨（廿）日發生。該師之遠征旨在打擊當地之犯罪活動，並維護當地之治安。然而，由於當地之犯罪活動日益頻繁，該師之遠征面臨巨大困難。

提高茶價

（吉隆坡訊）吉隆坡茶價，昨（廿）日有所提高。此舉旨在反映茶葉之市場價格，並確保茶商之合法權益。茶價之提高將對吉隆坡之茶業產生重大影響。

新嘉坡華僑籌辦祖國難民大會委員會

（新嘉坡訊）新嘉坡華僑籌辦祖國難民大會委員會，昨（廿）日舉行會議。該委員會之成立旨在籌辦祖國難民大會，並為難民提供必要之援助。會議決定，將由該委員會負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

僑胞注意

（吉隆坡訊）僑胞注意，吉隆坡華僑籌辦祖國難民大會委員會，昨（廿）日舉行會議。該委員會之成立旨在籌辦祖國難民大會，並為難民提供必要之援助。會議決定，將由該委員會負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

建國基礎

（吉隆坡訊）建國基礎，吉隆坡華僑籌辦祖國難民大會委員會，昨（廿）日舉行會議。該委員會之成立旨在籌辦祖國難民大會，並為難民提供必要之援助。會議決定，將由該委員會負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

明年新職員 經於十八日選定

（吉隆坡訊）吉隆坡潔淨局，明年新職員，經於十八日選定。此舉旨在加強對潔淨局之管理，並提高其工作效率。新職員之選定將對潔淨局之各項工作產生重大影響。

隆警探嚴防意外

（吉隆坡訊）隆警探嚴防意外，昨（廿）日發生。該警探之嚴防旨在防止意外之發生，並確保公眾之安全。警探之嚴防將對隆之各項工作產生重大影響。

一妙齡尼姑遇刺客

（吉隆坡訊）一妙齡尼姑遇刺客，昨（廿）日發生。此起事件引起了社會之廣泛關注，並對尼姑之安全產生了威脅。警方已對此案展開調查，並呼籲公眾提供線索。

籌募愛國基金

（吉隆坡訊）籌募愛國基金，昨（廿）日舉行。該基金之籌募旨在支持祖國之建設，並為難民提供必要之援助。籌募活動將由該基金會負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

提高茶價

（吉隆坡訊）提高茶價，昨（廿）日發生。此舉旨在反映茶葉之市場價格，並確保茶商之合法權益。茶價之提高將對吉隆坡之茶業產生重大影響。

新嘉坡華僑籌辦祖國難民大會委員會

（新嘉坡訊）新嘉坡華僑籌辦祖國難民大會委員會，昨（廿）日舉行會議。該委員會之成立旨在籌辦祖國難民大會，並為難民提供必要之援助。會議決定，將由該委員會負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

僑胞注意

（吉隆坡訊）僑胞注意，吉隆坡華僑籌辦祖國難民大會委員會，昨（廿）日舉行會議。該委員會之成立旨在籌辦祖國難民大會，並為難民提供必要之援助。會議決定，將由該委員會負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

建國基礎

（吉隆坡訊）建國基礎，吉隆坡華僑籌辦祖國難民大會委員會，昨（廿）日舉行會議。該委員會之成立旨在籌辦祖國難民大會，並為難民提供必要之援助。會議決定，將由該委員會負責籌備，並撥款一萬馬幣，用於設置無軌電車系統。此外，會議還討論了其他交通改善措施，如增加公共汽車班次、改善道路狀況等。

花柳骨痛速平

（吉隆坡訊）花柳骨痛速平，昨（廿）日發生。此舉旨在反映花柳骨痛之市場價格，並確保花商之合法權益。花價之提高將對吉隆坡之花業產生重大影響。

掃毒水

（吉隆坡訊）掃毒水，昨（廿）日發生。此舉旨在反映掃毒水之市場價格，並確保掃毒水商之合法權益。掃毒水價之提高將對吉隆坡之掃毒水業產生重大影響。

王道聖藥

（吉隆坡訊）王道聖藥，昨（廿）日發生。此舉旨在反映王道聖藥之市場價格，並確保王道聖藥商之合法權益。王道聖藥價之提高將對吉隆坡之王道聖藥業產生重大影響。

分地案

（吉隆坡訊）分地案，昨（廿）日發生。此舉旨在反映分地案之市場價格，並確保分地案商之合法權益。分地案價之提高將對吉隆坡之分地案業產生重大影響。

院戲大都首

（吉隆坡訊）院戲大都首，昨（廿）日發生。此舉旨在反映院戲大都首之市場價格，並確保院戲大都首商之合法權益。院戲大都首價之提高將對吉隆坡之院戲大都首業產生重大影響。

獻映

（吉隆坡訊）獻映，昨（廿）日發生。此舉旨在反映獻映之市場價格，並確保獻映商之合法權益。獻映價之提高將對吉隆坡之獻映業產生重大影響。

迷琴

（吉隆坡訊）迷琴，昨（廿）日發生。此舉旨在反映迷琴之市場價格，並確保迷琴商之合法權益。迷琴價之提高將對吉隆坡之迷琴業產生重大影響。

斯吉羅

（吉隆坡訊）斯吉羅，昨（廿）日發生。此舉旨在反映斯吉羅之市場價格，並確保斯吉羅商之合法權益。斯吉羅價之提高將對吉隆坡之斯吉羅業產生重大影響。

花柳骨痛速平
效力勝過打針十倍
掃毒水
王道聖藥
分地案

院戲大都首
獻映
迷琴
斯吉羅

女淑窈窕
“FIFTH AVENUE GIRL”
獻映

獻映
迷琴
斯吉羅

獻映
迷琴
斯吉羅

獻映
迷琴
斯吉羅

怡保工友要求加薪風潮 仍未完全平息

兩鐵廠工友已先後停工 白鐵及鞋業仍相持不下

【本報記者專訊】怡保工友要求加薪風潮，自本月十一日開始，至今已逾一週。據悉，目前風潮仍未完全平息。白鐵及鞋業工友已先後停工，而兩鐵廠工友則仍相持不下。據悉，兩鐵廠工友要求加薪，每月增加二角五分，即由每月一元二角五分增至一元五角。而兩鐵廠方面則表示，目前經濟不景氣，無法滿足工友要求。雙方在加薪問題上，仍無進展。據悉，兩鐵廠方面表示，目前經濟不景氣，無法滿足工友要求。雙方在加薪問題上，仍無進展。

太平華僑會宣傳部 舉行通俗演講

【本報記者專訊】太平華僑會宣傳部，為普及華僑知識，特舉行通俗演講。演講題目為「華僑之地位與責任」。演講由該會主席主持，內容詳盡，吸引了眾多華僑參加。演講中，主席強調了華僑在當地社會中的地位與責任，並呼籲華僑應積極參與當地事務，為社會做出貢獻。

馬六甲明年首季樹膠固本 頒發日期及地點

【本報記者專訊】馬六甲樹膠固本頒發日期及地點如下：

日期	地點
一月二日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月三日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月四日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月五日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月六日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月七日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月八日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月九日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十一日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十二日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十三日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十四日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十五日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十六日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十七日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十八日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月十九日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十一日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十二日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十三日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十四日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十五日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十六日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十七日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十八日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月二十九日	馬六甲樹膠固本頒發處
一月三十日	馬六甲樹膠固本頒發處

蘇瓊州會館 初選明年職員

【本報記者專訊】蘇瓊州會館，為加強會務，特舉行初選明年職員。初選將於明年一月舉行，屆時將選出會館主席、副主席、幹事等職位。會館方面表示，此次初選旨在選出優秀人才，為會務發展做出貢獻。

居鑾市政局昨舉行會議 討論改良市政要案

【本報記者專訊】居鑾市政局，昨日舉行會議，討論改良市政要案。會議由市政局主席主持，討論了包括道路修繕、公園建設、垃圾處理等在內的十餘項提案。會議決定，將優先處理道路修繕及公園建設提案，以改善居鑾市政環境。

巴生十六家鞋店罷工工人困苦 照原日工價加廿巴仙

【本報記者專訊】巴生十六家鞋店罷工工人，因生活困苦，要求照原日工價加廿巴仙。罷工工人表示，目前生活成本大幅上升，原日工價已無法維持基本生活。他們呼籲資方考慮增加工資，以緩解生活壓力。

普增桃源俱樂部 改選職員

【本報記者專訊】普增桃源俱樂部，為更新組織，特舉行改選職員。改選將於近日舉行，屆時將選出俱樂部主席、副主席、幹事等職位。俱樂部方面表示，此次改選旨在選出優秀人才，為俱樂部發展做出貢獻。

馬六甲樹膠固本頒發日期及地點續表：

日期	地點
一月三十一日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月一日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月三日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月四日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月五日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月六日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月七日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月八日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月九日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十一日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十二日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十三日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十四日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十五日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十六日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十七日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十八日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月十九日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十一日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十二日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十三日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十四日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十五日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十六日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十七日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十八日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月二十九日	馬六甲樹膠固本頒發處
二月三十日	馬六甲樹膠固本頒發處

已飲之
像照黎巴

新的作風 新的貢獻
活動攝影場 佈景盡新穎

地址：
星洲牛車水大馬路
電話：七四二五

王壽堂
姑嫂丸

專治 女界經 總行香港德輔道中
病不育 電話：二〇二九八

石叻代理廣利生 周蘭記
吉隆坡代理 廣衛生 蘭記棧

丸狗海
弱靈部腎子男治

星洲十年

出版及發售預告

定價 每本定價 叻幣六元

預約 預約期內 叻幣四元

優待 社團學校 特別優待 祇收三元

外埠郵資加一 國內叻幣一元

本報十週年紀念特刊「星洲十年」一書，自本年元月開始，至本年十二月止，共計出版十期。每期內容豐富，包括星洲十年來之政治、經濟、社會、文化、教育、藝術、體育、科學、宗教、風俗、習慣、人物、事件、地點、物產、歷史、地理、統計、圖表、照片、插圖、廣告、啟事、函件、雜項等。全書共計一百餘萬字，是研究星洲歷史、文化、社會之重要參考資料。現已出版第一期，內容詳盡，圖文並茂，歡迎各界人士踴躍訂閱。訂閱辦法如下：

一、訂閱：凡欲訂閱者，請向本報發行部或各埠代售處洽購。訂閱費如下：

訂閱期	訂閱費
全年	叻幣六十元
半年	叻幣三十元
三個月	叻幣十五元
一個月	叻幣五元

二、廣告：凡在本報刊登廣告者，請向本報廣告部洽購。廣告費如下：

廣告期	廣告費
全年	叻幣一百元
半年	叻幣五十元
三個月	叻幣二十五元
一個月	叻幣十元

三、函件：凡欲向本報投書者，請將姓名、地址、電話、職業等項，詳細註明於信封背面，以便本報轉交。投書者請注意，本報對投書者之姓名、地址、電話、職業等項，有絕對之保密權。投書者請注意，本報對投書者之姓名、地址、電話、職業等項，有絕對之保密權。

連牡丹
水唐皮
DERMOLINE
SKIN LOTION

PINOCINE
COUGH CURE
仙露白
露肺療咳止

赫立亞朋作
龔生譯

日本在中國作戰兩年多，雖然投下鉅大的資本，和極強的犧牲，而將來是會有什麼收穫的，她所獲得的一切「勝利」，是徒有其表，而無其真的。當然，這國家所憧憬的一些政治，會完全得於幻滅，日本人缺乏政治才具，她們不能實施那殖民帝國所必須有的無痛苦行政，台灣、朝鮮和「滿洲國」所表現的，是個永恆不斷的戰爭，而不能獲得穩定的殖民統治，爲了迅速擴張其權力，使軍隊所獲得的勝利，驅散了一切可貴價值，因爲在武力統治之下，是不能安定被征服的民族。

今日的日本，顯然準備放棄往後反統治全中國的意圖了，假使她的傀儡能夠統治沿海諸省，而同時並具有強烈熱意的「中國人」繼續存在廣大的領內，她也曾感到滿意了。但是，這種中不偏極是一種休戰的狀態，因爲內地的自由由中國必然繼續努力武裝的準備，俾向其敵人作零

駭復仇的戰爭，同時也必然作種種政治的活動，使日本統治着的區域內醞釀着劇烈的反抗勢力。

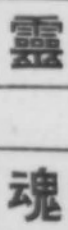
日本唯一的希望，在使軍事實力的征服的廣大區域，恢復因有經濟實力，而後才能認識真正的勝利，若是能以迅速達到這一步，並且能由這廣大區域內獲得經費，以給養在這廣大區域內的軍隊，也許她能從這立足點，再躍一步，否則，經濟的影響，會給予日本以慘重打擊，以過去的事實言，日本雖不斷嘗試帝國的建設，然而她所缺少的正是這一種真實的天才。

從軍事方面講，日本已經由戰爭取得勝利，她的軍隊幾乎完全佔有了中國沿海岸，和一些大城市。但是事實上，日本的權力，以及爲組織的權力，都不能存立於機關槍射程以遠，日本愈深入內地，中國軍隊越形活躍，日軍的交通線到處被切斷，時時遭襲擊，食糧和子彈的倉庫，相繼被摧毀。

兵五十萬，或許能澄清佔領區，逐漸了斷軍隊，恢復農村的耕種，商業和製造業。但是，日本能否再度因為消耗戰的人力，倒是一個疑問，因為戰已經感到嚴重的人力恐慌，尤其是熟練勞工的缺乏；爲了彌補這些缺點，婦人已出現在田野和礦場中，代替男子的位置，甚至已有數萬高等學校的學生從事勞工；軍火工廠中，更不計他們的蹤跡。

我們再從日本現有的各方殖民地的情形而言，也足以證明他們沒有政治的才能和智慧。所以她的殖民地，不能像英法等各國殖民地那般安居樂業。先就台灣說，在日本統治下已四十四年，但是台灣人民胸中，充滿了憂鬱和憤恨，又像朝鮮，也已處在「將治理相恨」，雖然日本殖民者，將朝鮮半島植滿了森林，撲滅了傳染病和蟲災，治理了洪水，灌溉制度趨於發達，救濟了旱災，就衣被言，朝鮮人確係從一切災災人禍中被拯救了，可是今日的朝鮮人對日人仍然怨恨如初，他們胸中的仇恨之火，有隨時吐射出來的可能。

（明大禮元）



陳
崎

不是情書

第二封

海：你說怪不怪，你這封信對長沙發的，可是我收到它的時候，是在衡山。我要說你把長沙大說了之後再說別的，長沙大火，那是世界歷史罕有的奇蹟，居然我們住在一個半空的飯店裏，睡到半夜，忽聞人聲鼎沸，起來一看，已見衣服就紅，於是我們穿衣服就起火，當時情況不明，不知敵人已到那裏，來不知燒死，一來那被敵人趕上，所以人人都想快快跑出火城

平：平靜的住新加坡，我不覺得你這句話說得很真實，你的前提是要上南橫，但你是怎樣走上南線去呢？你學的是醫，你當然可以去救護傷兵，但這恐怕只是你的理想：第一，你一時

定會比我知道得更多，我們這裏是已秋涼了，你們那裏還多是溫暖如春呢？還寫很多信，很多話我慢慢再說吧，我現在好，但傳你也很好！

（豐十二月一日）

遊吟 馬隱

讀播來的號音，
 吹醒誰家的夢遊人。
 悲壯的馬嘶，
 風滾血肉飛，
 還是那邊方啊！遠方，
 該地有人脫仙神，
 鮮聲裏的罪惡，
 朝光明的後背兜圈子，
 讓邪惡生出一機會主義者
 舊的頑頭殘殘，
 同化一流濁水。
 欺逮、壓迫，詐騙，
 產生在平拓陸的根；
 在單傲慢的態度，
 在罪藏著囊蛆野心，
 解放一個借用的名字，
 黑暗却塞緊多少人，
 一面是綠污淫惡，
 一面是淚落臉色枯黃。
 戰爭華括在遠方嗎？
 那動盪○天雲，
 混着頭頂的砲煙在飄着呢！

台兒莊

（二）

(八四)

莊 兒 台

永福的人兒，
永遠攜手兒肩并肩！
東京的月呵，
掛在大邊！

（敵兵等鞭打着被擄民衆上。他們攜着重重的軍火箱。敵兵丁還拉一個男裝女子上來。）

敵兵丁：
（指一大木盆，一喂，快去弄盆水來，把身上洗乾淨！

女：
（不動）

敵兵丁：
嗨！是死的嗎？

敵兵丙：
（冷笑）你們呵，你們真笨！要一個花姑娘給軍火箱那成呵！——向女一快來！——（冷笑）快跟我到後邊去！——向敵兵——你們也不

（用力打兩兩耳光）

敵兵丙：
（愕然）啊……妳……

敵兵乙：
（一槍柄打女倒地）這個婊子倒厲害！

青年：
（其他被擄民衆可巧的東西走過——不要怕！把木箱照打去，敵兵把二人捆起來。）

敵兵丙：
好厲害的東西，竟敢打起「皇軍」來！看我把你點那受受，你就知道甚麼叫做「皇軍」了！

敵兵丁：
來！我們比賽一下，看誰想得最奇怪的方法，來處治這些男女

敵兵甲：
把他們擄出去算了，費那事幹嗎

(刊報源總)

女：

一吃了兩個耳光，還要再賠兩顆槍彈嗎？

敵兵丙：

剝兩張人皮下來，我對於剝人皮相當有經驗，這些山東，我是做過的。

敵兵丁：

我要照張照片，要別人想不出，也沒有照過的。

敵兵丙：

我來給你把頭割下來，提著頭照一個，這個‘皇軍’在南京有人幹過了，我看過照片的，那個人還很年輕呢，穿著支那衣裳。

敵兵乙：

那不是我太者事了嗎？難道‘皇軍’在上海羅店和蘇州，我都幹過了

敵兵丙：

好，我來告新勇，替你們倒洋油去。（拖二入下。）

敵兵丁：

喂，上平截倒埋在土裡，從腳尖燒上去，這樣可以多燒一會。

敵兵甲：

死了就算了，何苦這麼殘忍？假使支那兵打倒日本也這樣做，我們又當怎麼想？

敵兵乙：

你簡直是個大傻瓜！剛才想你的

（總編報刊）

不，不，不，別人既照過了，我就不需要了。

敵兵乙：

你們都不成，我教給你們吧。弄桶洋油，先叫他們喝飽，然後再淋全身，用洋火一點，就着起來，全身發亮，那才好石呢，這個打仗根本就不是慈善事業，你想，用鐵東西穿肉，這能是慈善事業嗎？不過我們既當了兵，來到前線，別的就都不想了，假使你想想他，他想老婆，我又想兒女，那還能打仗嗎？要是再想到日子，就是打完了仗，幸而不死，國內人民，都窮得淨光，到那時候，我們又怎麼辦？（堅決一嘆）所以，還是不要想他好。

敵兵甲：

說得是呵！我倒是不明白，我們爲甚麼要打仗？我到支那來，已經六七個月了，殺人也没殺得不少了，單是婦女，我已經捉到過三百零二個，可是我還是不不想我的老婆，不能不想到我是爲甚麼要打仗，殺人……不能不想了。

敵兵：

爲甚麼要來支那打仗，你忘記了嗎？官長告訴我們，支那人很蠻，支那人反無常，真逆氣承認。

敵兵丙：

還不能打仗嗎？你都忘了嗎？「望軍」的信條，是到了副線甚麼都不許想！只許想殺人！要是煩悶的時候，只要多殺幾個人，就甚麼都會忘記了，同時你就慣了人，別的事根本也都不想了。

敵兵丙：

廿一條件，爲甚麼標中由又不承認？還有甚麼濟南事件，五卅事件，中村事件……二八還意鐵閘火……還有……還有我們日本人……沒法生活，支那人，不許我們移民，我們買物多，沒有地方賣，支那人也不許我們自由通商……一定要我們的關稅……

敵兵甲：

不要再說了，這話我也都背得出，不過我覺得就像是通商吧，如果我們好好的同支那人……他們也不見得會抵制日貨！他們並沒有抵制美國貨，美國貨，法國貨…………他們爲甚麼單要抵制日貨呢？我們應該研究抵制。

敵兵乙：

吉田！我忠告你！以從前不許說這樣的話了！這是反戰思想，也就是反動思想，隊長知道了，要槍斃的！

敵軍官：

一同向兵上，向敵兵甲一嘆！

（刊報譯總）

安和堂

自製蓮荷水

提神醒腦
解暑辟穢

安寧油

特選肥兒疳積散
效自製立止頭痛膏
良外感寒熱退燒散
藥全日治病藥酒

各埠藥商
均有代售

驅除百病
功效如神

施林氏
止咳水
咳
聖藥
治肺
愛
百病
預防久咳

藥病眼療

靈滴一



主治：風熱眼痛、翳障、紅腫、流淚、羞明、怕日、一切眼疾。

總代理：各埠藥店

香港：德輔道中

教授煉牛乳

造完全用機器而授廿元函授十五
之上等罐頭牛乳同如不成功或其質不同者原銀退還

優樹杞醋

此品係選上等之樹杞一
及此類優良者用優等樹
其功用可就地製成而售
重面授十五元函授十元保證指時成功其用市上所售之上
成功則銀率另另有七十餘種工藝秘法專為函授每名只收八元
付郵五分即付

SOL JO CHAIAT ROAD, SINGAPORE

[illegible]

總發行所大坡登嘉樓街第...

均有出售

均有一

洋清路
又更青
重大之
少習可
証與市
物又爲
概醋敵
投資本
本極輕
等概醋
備有章

珠珀鐵
治諸般一
少海以用
東寶由由
提先翻費
何英荷各
有代理
為認明仙
或候
海總代理
如說明如
威有限公

青年的職業問題 燭下影

許多青年，當他們一踏入這種類的矛盾社會裏，那頓挫到的，就是失業的苦害。的確，在這種不合理的社會制度之下，隱隱處的是一个“僧多粥少”，“人浮於事”，而投身於社會服務的青年，又是一個天天的多，而市面蕭條，各物漲價的聲中，竟使青年強憤失業的呼聲，一天比一天高漲。因此有不少的青年灰心，而墮落。這是社會的病態所造成。

青年在失業的狂瀾裏掙扎，他們所感觸到的，很多使他們失望，當他們看到一些學力平凡的，在特殊的環境之下，竟有一點帶頭帶腦的人在辦事處風風雨雨，定不費力的找到一個優良的職位，而抱着滿腔熱忱，富有才能的青年，却飽受疑難，因此他們大喊：“學力無用”。然而有的却相反，他們一踏入社會，看見“五花八門”各種各樣的專門技術人員幹事，自己更覺社會是這樣的廣大，而學力才能又那樣薄弱，不如應付社會的需求。他躊躇着自己淺薄，以為不能夠充實自己的學識，或多讀幾年書，然後找工作才容易。然而在這種不合理的社會制度下，是否如心所願呢？

青年的職業問題，是不能和整個社會制度對立的。試看在那聯的社會制度之下，是

題是整個社會問題，尤其是當我們的民族正受到空前的凌辱，而正振起民族解放的一棒火，我們青年在這暴風雨的時代之中，更多受一層事壓，由此我們不單是爲着職業問題，同時又是整個青年生存問題，所以在這大時代的暴風雨之中的青年，不但是職業受到解決，而且也是整個民族的生存。

因之目前的青年職業問題，應該以救亡爲中心，不要因失業而灰心，而頹廢，不要爲職業而生活，我們要拒絕一切，利於民族的職業，以一個戰士的精神來創造自己的事業，配合着救亡工作，謀自己的職業，拯救自己的民族，以堅苦忍耐的精神來克服一切困難，憑着自己的力量，使使自己成爲一個、族鬥士，固然，自己的職業也要緊，但是在目前的社會制度之下，求職不要理想過高，不要在狹小的範圍盤桓，在千萬的失業羣衆中，應該把範圍擴大，只要不會損害民族利益的工作，就是苦一點也要幹的，同時以一個拓荒者的精神來創造自己的事業，與救亡工作並進，民族解放能得到最後的勝利，那麼，我們青年人的一切難題，也容易解決。

痛好性讀書，億十六歲初中畢業，而渡校身資迄今，自晨七時至晚九時，終日勞碌，但每暇或執筆澀澀，直至深夜神倦而後止，但性謹好勤，每過後旬日，即元全忘記，自修兩載，並無雜益，極爲嘆恨，屢購補腦汁服食，亦依然不效，未悉是否患神經病，或他種病，高明如先生，當能以治耳也。

(一)照上面的情形看來，應用何法？服何藥？可以增加記憶力？

(二)飲酒和吸煙及吃辛辣等的刺激食品，有無損害，而此種，應否戒除？

黑龍江，熱河，察哈爾，綏遠，寧夏，蘇聯，等二十三省，及蒙古地方與西藏地方是也。

聞人有三問題煩先生者指教是荷：(一)報上載有中央政府招收華僑遊學院，未知星洲有報名投考所否？

(二)窮無立錫之僑胞，可否請民資資助歸國，年齡可有分別否？

(三)請介紹農業種植牧畜數種書籍，中央組織華僑遊學院，香港有此機關，准地點守秘密，負責人姓名亦不公佈，星洲無招收機關。

二，可呈請華民署，並呈請駐星民署

家庭的至寶

星洲第九之地，人口達數十萬之衆，中下階級尾字，居民擁擠不堪，值此海晏季節，時晴時雨，既熱又濕，人心身時感不快，各種疾病蔓延，勞動中人，在此生活程度高昂下，苟不幸患病，得藥之費，殊難負擔，虎標四種靈藥，是人類的救星，家庭的至寶，平時若患傷風咳嗽，以致金匱肺癆，肺病及其他的受風寒而致之疾病，絕不致發生，消痰降痰，提神止瀉，則八卦丹可立見功效，至若頭暈腦痛，有頭痛粉可以立止，神經爲之清爽，積滯無消，有清快水可離腸胃，百病莫由發生，故不論個人或家庭，若常備此虎標，四種靈藥，善於施用，病處必退還於健康，人可保平安。

南島
 馳名
 商標
 每
 星
 實業明星
 銷數最多
 用法最便
 品出牌魚鱷
 機膠較
 行發兼品出
 坡加新
 司公川龍
 LEONG CHUAN & CO.
 Nos. 34 & 35, Philip Street,
 SINGAPORE.

務服會社

徵求女友

我感覺精神都
擬徵求外地女友對
彼此互相通信，甚
慰枯渴的精神，若
徵者，其條件如下
一，專抱著「友誼
信條，並互相通信
旨，二，已結未結
三，年歲多少不
願交者，請即
投函 瓜羅庇勝路
街門牌一一七號轉
(陳美翠)

醫學顧問

問：我今年十七歲，體剛在發育，喉音重濁而裏面有一點悶，這是一病嗎？

答：這是男子發育特徵，決不早因為男子在的時期，喉已經發育旺盛也急速延以發聲重濁

肺病與住屋問題

根據梅赫納鎮民地時務部主任費瑟普氏的報告：星加坡市區內的居民患肺病者之死亡率，每數百人中就有二千九百三十五人，這數目相當驚人，令人驚心悚目，可見肺病威脅人類生命的嚴重性。

新加坡的衛生設備，在遠東諸國中，可算是首屈一指的，這可在國際遠東衛生局最近所報告的瘟疫，並且說新加坡很少有危險的瘟疫，但是為甚麼肺病會這樣蔓延不絕，而日益嚴重呢？

漢普氏指出：在星加坡惡劣住屋情形，未改良以前，肺病之死亡率，無法減少，同時費氏並提供改善的辦法，應儘計劃，使大藥劑得被合而用於調治，而憑于調治，使染患肺病者，依照費氏的住戶疏散，唯一的補救方法，要撲滅肺病，從改良屋宇住新加坡市民達五十餘萬人，幾達八巴仙，中下階級為

韋芬

是進行一大規模的建築部份的平民，可以賺得住宅，以免住戶互相傳染。

的意見，防止肺病傳染法，只有將過擠移居于合乎衛生的屋

病，治本辦法，應先予，因此吾人聯想到

屋問題。若城市民以其中分佈于市區者為最上，而我僑除了以牧者散佈于大邑外，本身職工關係，大都

這些中下階級為經濟力所限，大多數住于古老有數十年歷史的簡陋屋子，斗室之間，擁擠數十人，非般衛生，勞碌終日，隔日現時不繼，衛生問題，自然無不到，如牛車水一帶的住戶，擁得無立建之地，所以有一睡架床一之說，睡架床者，一宛如輪船里一書里一的床位，即可擠的情形，非目睹者不盡信。其他三五元可以租到的鴿居，夫妻女兒甚至翁姑三代同房的，也不算稀奇。

近年來因東洋鬼子在中國大屠殺的結果，南遷的華人日眾，所以去年新加坡曾一度調屋荒，實明的當局有見及此，進行大規模建造新

溯源究

問：鄙人對我先生，屢聞稱，屢聞都有認識腦，現時先生，在在是結。（譯）

答：我國計有二及兩地方，浙江，安徽，湖北，四川，西康，廣東，廣南，貴州，山東，河南

本報因欲切實服務，故特增開

近日來件頗多，幅有限，未能盡刊，祇審察其性質，或來件之先後，刊載，尚望諸位原諒。

(編者)

社會月刊
詢問印花

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

久 通

名馳已久

王之中米

頂上青紅芝蘭大

標商冊註

注意

顧客

冒假防提

代理代總

郊米興偉藍

六五二二話電

記盛和祥吳

三三八六話電

利發興
米

良言

智慧之言

劉必勝先生久居馬來
亞兒孫繞膝家庭之樂
也融融據其經驗所得
有云飲虎標啤酒勿逾
量當能使生活愉快而
全家受其福

DISTRIBUTORS: FRASER & NEAVE LTD.

提高舊棉出口基金

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

新舊木棉

荷印 木棉輸星銳減
泗水商會將呈當局收回成命

英美市俱報跌

叻膠市略鬆弛
市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

叻膠市略鬆弛

市價微縮錫價續跌

山窮水盡的日本財政

據日本自己的估計，日本國民的收入，每年平均為一百八十五萬萬圓，而日本的稅收收入，則僅為一百一十萬萬圓，平均每人要負擔稅收七圓，約佔收入的百分之三十三，而地方稅則不在內，這樣的負擔是沉重的。

假期將臨

昨日市況甚靜
各種股票無大量交易

昨日市況甚靜

各種股票無大量交易

昨日市況甚靜

各種股票無大量交易

昨日市況甚靜

各種股票無大量交易

昨日市況甚靜

各種股票無大量交易

麒麟標生油
香港興合油廠出品
油質純良 價格低廉
罐裝國產 極品



華僑銀行
塊肉餘生錄有言云：
收入一磅支出廿一先令
故宜省儉儲蓄
如欲保存君血汗所積，尤應謹慎
選擇最可靠之金融機關寄存之。
華僑銀行存款部

種類	存款
(一) 叻幣	往來存款
(二) 叻幣	儲蓄存款
(三) 叻幣	定期存款
(四) 叻幣	活期存款

固穩保障 厚優惠利

廣東省銀行
新嘉坡分行
地址：絲絲街二十號

竭誠為僑胞服務

迎歡僑胞滙款

信匯 票匯 電匯 通匯 約期匯款

世界各國重要商埠均有代理機關
國內外各分支行二百餘所
南洋各屬匯兌特約代理八十餘家

意滿臻期 務服誠竭

寄即索承 章詳有備

胡才	龐大足	劉曉賢	黃雅利	張金錠	張金
鳳	郭碧琪	林文駿	傅玉昌	雷阿	張得勝
劉	劉軒	張紅	傅玉昌	郭德力	劉彩全
黃	蘇麗珊	蔡福來	蘇榮利	梁金順	梁來
張在	張清漢	梁紅毛	梁阿論	雷則芳	羅其
矩	胡大目	鄭永春	傅建東	張有城	張瓊
黃伯東	鄭永春	林彩	三十八條	各二角	張輝
林曉輝	蔡婉仙	張金	吉	蘇維來	劉榮
梁曉	蘇來	林生才	九條	各一角	
以上第三組	二百七十八條	叻銀一百五十五元	零		
九角					

東昇號國幣三百元
以上雙十徽金一十九條九十七元三角
星華培德公會六十二元三角 黃守江 朱榮
梁文棟三條各五元 少言三元 黃志軒 楊
莊軍 三條各二元 黃鶴齡 李樹軒 莊祖
史立法 黃守漢 朱儒美錢開宜 翁德成
榮 蘇完金 黃子乾 十一條各一元 曹
校七九月份約四十七元六角一占
共 國幣一條三百元
叻銀二十條一百四十四元九角一占
福 豐 西歷庚申年九月廿四日庚申庚子年九月廿四日

萬春五十元	鳴鳳二十元	福泉香六
以上九十月份		
天福宮八九月份十五元	瑞興九月份	
角 自三春七月份六元一角	成順五元	
以下九月份六元五角		
金成發四元	陳金榮一元	陳建水一元
趙順德順德和三寶各五角		
共十八條三百八十二元七角三占		
潮 荷 十月份		
和發五十元零 角八占	有發四十三元	

二角四占	謝忠璋	十八元二	陳先生
二角八		七月份三	成發 李堂 郭德成 祥豐 劉
			王有海 李堂 萬發 薛成德
			司徒欽 亞城 培安元記
			陳先生 祥發盛 余亞桂 洪奔
			曾堂 陳天來 朱湖花 蔡財泉
			梅連興 鄭兩友 詹清海 鄧水
			益友 周亞安 同益 良發
			林 許文安 林全丁 金格興
			亞福 炳玉 建源 學學 王水
			五十銖各一元 陳炎春 陳占梅

元 陳合發	李福蘭 建威	袁 潘 觀	東華 王瑞洪	潘少樺 新	金水 陳木	袁源 王紅標	賴林公司	清香園 成發
胡泰珍二元	孔珠 吳桂	郭勝 傅發	李威 宋但	現坤 陳德業	條各角五	宋水 六條三角	道義 林劍洪	馮仕盛 王瑞
吳榮 陳開國一元五	劉祥芳 五	梁科標 宋有	林英 梁啓明	李榮添 宋	王慎 宋啟	吳坤	陳俊	林周

陳全才	江善池	月份一元	三合公司
諸各一元	舊其坤六	共四十二條叻銀二	
米榮	葉進	第七區	常昌
蕭落第	林侯志	泰和當及職員一十元	
郭益蘭	郭志	月份 蟾宮電髮室七八	
次和 蕭桐	二十三	共二條叻銀十六元	
宋祥 郭耀光		以上廣發合共二	
油能 培仁		三元零七占	
何六 黎禮彬		編 輯 福州	
歐陽全	二十一	孔定好女士常月捐二元	
		一條	

元
十四元四角二占
捐
華成織造三元 二條交十
九月月三元
自五十八條叻銀一百八十
咖啡工團聯合會

各二元 邱河一元 陳信八角 陳國建三元 卓順
鄭桂連一元 莊貴 陳信各六角 王煜 上春
馬春 三條各四角 交九月份 李順發一元八角
交九至十一月份 卓萬生 梁慶發二條各六角 交十
七至十月份 蔡足發六角 交九月份 王永修二元 交
七至十月份 黃萬興一元二角 交八至十一月份
梁肇二元 交七至十月份 陳廣發一元五角 交七至
十一月份 胡一生一元六角 交八至十一月份 張
四第二元四角 交七至九月份 梁浩十二元 李順
發一元二角 王長 范錦銓 郭查 三條各一元
梁應標 孫格 謝鴻 邱生 蔡星岩 五條各

月餘 漫畫木刻展覽會
工商學校六十元 中華女校三十元 零四角
學校一十三元二角 南華女校九元六角
館七元 廣福學校二元八角
共六條一百一十三元
芽籠區分會
芽籠區分會雙十影券二十四元
丹條
特種
華人互助會貳或安二十元 志仁俱樂部六元

占	同順	二十三元五角六占	廷祥	二
共	六條	二百一十三元		
王	郭深	三元	林明使	林猷
敬	年	林頂奇	林天福	邢殿
雲	林猷	白昌業	陶寶	嚴
一	十一條	五五角	姚奇洲	林鴻
林	振杭	歐錦川	三角	
星	華培	公九月份	王郭深	三元
二	條	合一元	林敬	年
林	猷	奇		

林明棟	一元	林	榮興	王美娘	許潤安	蕭坤榮
林天瑞	一元	林	沈歡	沈漢成	譚亞妹	友光
	一元	林	森	二十六條	各六角	沈景文
	一元	林	振和	四條	各四角	
林明新	一元	林	榮茂公司	十元	張文流	榮茂公司
	一元	林	各五元	藝商友	建成	合發
	一元	林	條各三元	拱星公司	元成	建福興
	一元	林	水泰	曾女士	順成	陳文捷
	一元	林	萬華發	獎會記	蔡禮現	新名

郭亞淵	陳金源	謝敬甫	天興德記三條	吳覺非	榮文君	翁源富	黃清吉
盛發		瑞丰五		先生	陳亞		
文生	歐陽才	陳大厚	以上十月份	庭各四角	遠達均記十月份五角	三條各八角	羅照六
同意閣	陳公泰	李江章	湘道記五元	廣像二元六角	明星照像	廣濟	榮盛
樂棧	水成						

[illegible][illegible]

份	何朝四份	洪來興三角	交月份	王文溪
元五角	梁金體二角	交六月份	王興八角	交六角
九月份	戴元貴九角	蘇恒	卓普	二條各六分
交六至八月份	泉珍號四元	葉天生二元	南華號	卓尊寶二條
各一元	梁贊六角	上春	李勤	二條各四角
六七月份	王源裕七元	榮榮	陳成興	二條各
二元	卓話	恒美	二條各一元五角	王聯福
林成源	泉發	何天錫	林成通	五條各一元
油榮	石樹	王聯溪	林油榮	林森五條各五角
曾這胡堂生	何菊	吳照花	陳信	國德棧

共銀二千六十八萬五占
是日計收
國幣二條五百元
叻銀二十九條三百一十八元七角六
特捐連七百六十六次
國幣二百一十六萬六千二百六十三
角七占
叻銀二百四十五萬五千八百六十元
占
月捐連七百五十五次
國幣七十六萬六千一百七十二元三

寶殿	發行社	林國銘	一十一條五
歐錦川	林振杭	林鴻燦	五條各
以上八月份			
星架坡遊公會七月份二十元			
共四十條六十四元			
是日計收			
國幣一條一千元			
叻銀九十七條七百四十六元			
連上七百五十五元			
國幣七十六萬六千一百七十			
叻銀一百一十九萬四千一百			

角	純奇洲	各二	竹傘華合茂	陳文九
元三角二	慶一永發	德勝	珠江	楊兄弟
十三元一	振華安	瑞樓居	華南泰	
	樂園	興發	草軒	新榮興林
	文瑛	萬發源	方順發	秀發
	裕發	松發源	馮太	余應南
	成安	利南公司	福利	林文美
角	王傳佐	呂水	鐘祥	李華記
	盧合江	聯和	沈水	李華龍
	朱全	陸承潤	蔡炳炎	源成
	福臨居	永南居	乾泰	福聯居

[illegible][illegible]

九占仁泉	亞彩	二條	角五占	略有七角三占
海水	明金	炎阿	王勝	四條各七角二占
林茂	明金	陸源榮	金發	林皮司
角一占	曾路水	德司	三條各六角九占	三條各七
角三占	伍則	郭添	二條各六角六占	香司
角三占	謝元來	蔡	謝元來	謝福

進士 梁一手 梁建華 黃意 卓煥章
廖士愛陳生 梁應操 黃生 郭軍福 王湛淵
一十六條各三角 李應 呂查 蘇天賜 曠錫
梁才生 廖仁 白耳 蔡振興 李尾 九條各二角

以上第七組九十六條叻銀八十九元九角
共三百七十四條叻銀二百四十元零八角

特 幣

青年勵志社義務補習夜學十月份三十元零三占
車牌銀二十元
以上二條叻銀五十元零三占

叻銀一百一十九萬四千一百七十三
角九占
連上次總合共
國幣二百九十三萬三千四百三十五
角九占
叻銀三百六十五萬零零三十三元
占
中華民國廿八年十一月廿日
第七百五十六次
捐 十一月四日

中華民國廿八年十一月廿日	元一
第七百五十二次	元四
十月卅日	角五
常月捐	
成發九月份一十元	
泉泰八月份五元	
以上劉重慶經收三條二十元	
成美九月月份五元	
成昌 新順發一	
份二 全福興 林福源 二號各八	
協源七八月份二元	
再南盛七元	
永成 泉利	
長發園七八月份二元	

[illegible]

陳明源	錦和標頭	陳其泉	布氏	王班貴	女金全	德發公司	通源號
陳錫	新泰興	連	合吉	萬生棧	孫馬	楊三	豐光公司
達南	六坡	張兆麟	房各件	劉惠民	蔡宅二	以上九月份	明興隆
五坡	黃洪	林寶	新時代	以上七八月九月份	以上九月份	發記一元	四條巷一角
郭漢	陳瑞	趙炳均	陳禮記	以上八九月份	孔知		
胡寶	陳當敬						

何衡	李劍亭	連源	羅利芳	丁氏藥房	四角
許勝	林澤良	何韻	鄧萬興	羅氏藥	
姚森記	劉蘇芬	胡蘭	蔡芳元		
大妻號					
條各三角	郭三楊照生	各四角七占	陳順	李居	琴二妹
條各四角五	劉桂	倫錦	陳順	李居	二條各五
林息	陳可		陸江	黃	
林華	振兒				

五占	卓亞謀	有金二
鳥鵲	潘亨	三條各五角
水成	羅招	陳華 劉萬春
燭火	今成	十二條
吳湘榮	林松	王霜
火伍炳	泉堂	九條各
司徒基	辜再成	四條
東李存	品司	金水
李富居	亞翠	十一
陳春發	二條各	四角四占
蘇好成	李根	吳南

黃文照 二條各六元 呂榮國 四元 安廿七年十一月份 陳傳治 二元 王亞琴 陳甲潭 陳成杜 三條各一元五角 二條各五角 交廿七年六月月份 王鏡傑 王文格 以上五室公會 一十四條叻銀三十八元 共一十六條叻銀八十八元零三占 米商籌賑會『劉誠奇經收』 啓發九月份叻銀三元八角八占。

以下各開銀行職員李榮海經收二十七
條各二元 劉常川 許亞
喜 何聯輝 三條各二元 廖德順
中華公學員生六十七元四角二分
以下十月月份六條七十五元四角二分
以上各條共銀一千零一十四元

吳忠	二	條各三元	振源	邱慶春	二條各二
楊	一	安七月份	楊仁燬五元	和興三	
榮	一	龍山一元	四條安六月份	美洲園五	
吳	一	以上黃清街經政六七組二十條九			
	十	共二十三條助銀一百一十元			
		特 幫			
		鴻儒俱樂部九月份十元			
		第一特區分會常月捐			
		王氏六至十月份五元李雪鳳八元			
		陳			
		沈先生一元二角			

五條各	許玉嬌	林江明	林亞達	和發
記二元	榮泰源	盧植福	良發	金水
份一元	二條各五角			
元	陳佑泰	蘇寶源	亞鈴	林德興
	妹張亞照	林全森	黃亞泰	
	汪多曉	錢終南	陳亞順	鄭
	永興	源安	沈金	張家彭
	秋生	張文海	黃意順	張家榮
	踏	吳振生	陳玉森	劉五滿
	王亞生	王文義	義志	蔡
王鴻寶	呂玉林	林德俊		

高亞母	陳蜜	六十六
許亞福	六十	
陳文經	王亞	
曹爾尊	王娘保	
林春	蘇清泉	
明江	少彬	
王廷照	沈漢	
李華昌	張四	
二號七條	三角	
生	謝德	沈
廣信昌	二角	
昌三樓	金體六角	
以上交七月份		
李恆六	七月份四元	
份二月	大生五月份五角	
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	
深源	五號	
摩登六		
份二月		
大生五月份五角		
共一百六十條	叻及一二	
常月捐		
第六區		
康長順	三區	
廣		
先生娘		
九條各一角		
四條各一角		
以上八月份		
廣信昌	二角	
南發	林順盛	</

室	成昌本店	興	吳南	劉漢榮	二條各一元	廣信	安記二角	月份五角	合記五月	昌四月份一元	一十七元二角五占	亞細亞	長玉	張順	張順	條各四角二占	張順
					奇木	陳森	二十七	架	陳作	亞每							
					東	裕	全	彭	炳								
					許	書	老	大	衆	炳							
					鄭	滿	陳	九	梁	勝							
					合	會											
					西	友											
					團	六	條	各	三	角	七	占					
					馬	友	輝	錦	三								
					合	會											
					王	金	玉	李	任								

李金郭連	李九	李伍
燕潤丁	張興	林崇儀
陸添	行吓	潤吓
成土	川成	下水
各四角	仁泉	張池
保火	許寶實	徐灼
葉金	駱板	英占
娘八	條各三角	六占
李存	李安	亞愛
		康水生

中華民國廿八年十一月廿日

第七百六十七次

特捐 十一月四日

風雷一號五百元
助銀一千六百餘一千六百七十八元零
連上七百五十四次
國幣七十六萬五千一百七十二元三角
占
助銀一百一十九萬三千四百二十六元
角九占

寄崇沈樹林 蕭新福 許夏 曾澤介
各二角五分
共 國幣壹條壹千元
助長三十三條八十七元一角七占
福壽 巴爺聖巴士示公司十月份八十一元八角
以下益和膠廠十月份四條一百七十三
占
歐亞港部女工七十元 煙房部男女工友五
一角三占 羅翠輝部女工四十二元 陳亞
工十元
以下列各處女工各一百二十元三角

陳裕順	永成	黃錦源	葉鏡清	李文娘	林建臣	拉亞	寶娘
李裕勝	榮裕源	陳友孟	方福源	和昌	振慶大	城昌	羅紹
孫本	黃貴池	黃貴池	黃貴池	金全成	成利源	合成	王美貞
九	裕成	新源	張興池	李水長	四至九月份三元	全成	潘福
一十元	源興號六元	西河	王澤	李子偉	四條各四元	松興	傅樹
朱生	樹榮	二條各二元五角	劉	以上五至九月份			

張錦府	莊復兆豐	怡興成記	泰興協	吳亞	八五福	水張恒古	二條各	延一元
共三百七十九條助銀四百兩	條各三角	成三條各五角	和順六條各一元	謝成美	元許金生六角	合興二元	以上五六月份	成義林主材
			張城南	裕隆	以下五月份	魏桂園	李文枝	張錦府
			林先寶	延陵				
			張德一	合順利				
			賈寶					

長泰	三條各一	安和	蘇州木	廣益棧五	亞章
源和德	泉發	利昌	廣源棧五	亞章	亞六
合發	新發	萬	亞章	亞六	亞六
南陳秋生	三	基煙一角八占	亞桃	亞	亞
月份五角		林瑞	六條各一角一占		
一元二角		以上九月份			

八角	林體泉	七角
一元	黃玉泉	符
中聯	譚照三	條各四
蕭一	薛想	李林
泰二	條各二	角八占
角二占	亞四	亞蘇
彭洛	二條各二	角
五意	林乳	青媽
新區才	鄭馬呵	

占王興 羅述二伯各三
 世間 謝加沃 李好 潤連
 曹松 潘廷枝 謝日
 十五條各三角三占 金
 世各三角二占 馮常尹連
 西條王田一占 王旭 謝
 王田 何牛 張旺 謝
 陳霖 陳振蛟 林牛司 陳
 文山 陶盧阿 黃福 潘晚生

(未完)

未完

總匯報

晚版

號九零一第中報新嘉坡
四四六第信 九六二六話電
THE UNION TIMES
103, Robinson Road, Singapore.
Printed and Published
by
Mr. Lee Chee Shan

我軍截斷平漢路豫南段

敵寇一萬遭我包圍

信陽應城淮陽寇軍已受極大威脅

寇大舉增援無法脫圍

(香港廿一日路透電)平漢路豫南段長台一帶寇軍，約計一萬名，經已被我軍分別包圍，切斷其聯繫，陷於孤立之境，我尤注意信陽，應城間，及信陽淮陽間公路上寇軍，至於信陽本身，寇軍雖大舉增援，然仍不能突破我之包圍線，故信陽一帶寇軍，均處於極大威脅地位。

德以英海軍為小型艦艇言勝利

英海軍部斥其謬妄

昨一英海軍水手曾歷述其事

(倫敦廿一日路透電)德方報紙，最近在北非所發之戰報，所謂英海軍之小型艦艇，在利比亞海岸，被德方擊沉者，其數目之多，非筆墨所能形容，其中三艘為巡邏艦，二艘為驅逐艦，一艘為水雷艦，其餘為小型艦艇，德方報紙，並稱英海軍之小型艦艇，在利比亞海岸，被德方擊沉者，其數目之多，非筆墨所能形容，其中三艘為巡邏艦，二艘為驅逐艦，一艘為水雷艦，其餘為小型艦艇。

德機戰鬥力薄弱

僅能炸擊中立國商船

(倫敦廿一日路透電)德機之戰鬥力，極為薄弱，僅能炸擊中立國商船，而不能對英海軍之大型艦艇，造成任何威脅，德機之戰鬥力，極為薄弱，僅能炸擊中立國商船，而不能對英海軍之大型艦艇，造成任何威脅。

我軍在銀蓋均源潭兩地大勝

粵北寇主力遭殲

寇由軍田調二千餘人增援

復在銀蓋均受我大軍包圍

(香港廿一日路透電)我軍在銀蓋均源潭兩地，取得重大勝利，粵北寇主力，遭我軍殲滅，寇由軍田調二千餘人增援，復在銀蓋均受我大軍包圍。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

克復彭澤東部

攻南昌我軍經已收復棠溪

攻南昌我軍經已收復棠溪

(香港廿一日路透電)我軍克復彭澤東部，攻南昌我軍經已收復棠溪。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德機投下兩傘一把

上書免首領受惡劣天氣影響

(柏林廿一日路透電)德機投下兩傘一把，上書免首領受惡劣天氣影響。

美副陸軍部長昨演說

闡述和平之道

(華盛頓廿一日路透電)美副陸軍部長，昨演說闡述和平之道。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

我軍繞道敵後

猛攻歸綏

(香港廿一日路透電)我軍繞道敵後，猛攻歸綏。

宋子文昨由港抵渝

參加我國財政會議

(上海廿一日路透電)宋子文昨由港抵渝，參加我國財政會議。

遞致各交戰國

遞致各交戰國

(倫敦廿一日路透電)遞致各交戰國。

晉豫邊境中條山

再度發生激戰

(香港廿一日路透電)晉豫邊境中條山，再度發生激戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

德官方極力否認

傳德方將表示不願作戰

(倫敦廿一日路透電)德官方極力否認，傳德方將表示不願作戰。

安樂散

治醫本根
心胃氣痛
飲食不進
嘔吐泄瀉
肚腹疼痛
婦女經痛
小兒疳積
四時感冒

景仲張
方原聖
留底黎
醫治諸症
三樂黎
製藥科學最新
(角四盒每)
理代行藥安福永洲星

徵求長期食藥合同

找遍天下無人願訂長期食藥合同者，但有患心胃氣痛或頭痛等病之人，常服治諸藥品，以致時時發時止，終年受苦無形中就簽訂長期食藥合同，請即改服唯一治本聖藥

